

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B**

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

ta' l-14 ta' Mejju 2008

li tistabbilixxi Netwerk Ewropew dwar il-Migrazzjoni

(2008/381/KE)

(ĠU L 131, 21.5.2008, p. 7)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament (UE) Nru 516/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014	L 150	168	20.5.2014



## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

ta' 1-14 ta' Mejju 2008

li tistabbilixxi Network Ewropew dwar il-Migrazzjoni

(2008/381/KE)

### *Artikolu 1*

#### **Suġġett u kamp ta' applikazzjoni**

1. Qiegħed b'dan jiġi stabbilit network Ewropew dwar il-Migrazzjoni ("EMN").
2. L-oġġettiv ta' l-EMN għandu jkun li jintlaħqu l-htigijiet ta' informazzjoni ta' l-istituzzjonijiet Komunitarji u ta' l-awtoritajiet ta' l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-migrazzjoni u l-asil, billi jipprovdi informazzjoni aġġornata, oġġettiva, affidabbli u kumparabbli dwar il-migrazzjoni u l-asil, bil-ghan li jappoġġa t-tfassil ta' politika fl-Unjoni Ewropea f'dawn l-oqsma.
3. L-EMN għandu jservi wkoll biex jipprovdi informazzjoni dwar dawn is-suġġetti lill-pubbliku in ġenerali.

### *Artikolu 2*

#### **Kompiti**

1. Sabiex jintlaħaq l-oġġettiv imsemmi fl-Artikolu 1, l-EMN għandu:
  - (a) jiġbor u jiskambja data u informazzjoni aġġornata u affidabbli minn firxa wiesgħa ta' sorsi;
  - (b) janalizza d-data u l-informazzjoni msemmija fil-punt (a) u jipprovdiha f'format faċilment aċċessibbli;
  - (c) f'kollaborazzjoni ma' korpi rilevanti oħrajn ta' l-UE, jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' indikaturi u kriterji li ser itejbu l-konsistenza ta' l-informazzjoni u jgħinu fl-iżvilupp ta' attivitajiet Komunitarji relatati ma' l-istatistika migratorja;
  - (d) jipproduċi u jippubblika rapporti perjodiċi dwar is-sitwazzjoni tal-migrazzjoni u l-asil fil-Komunità u l-Istati Membri;
  - (e) johloq u jmexxi sistema ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-Internet li tipprovdi aċċess għad-dokumenti u pubblikazzjonijiet rilevanti fil-qasam tal-migrazzjoni u l-asil;
  - (f) iżid l-għarfien dwar l-EMN, billi jipprovdi aċċess għall-informazzjoni li jiġbor u jiddissemina l-hidma ta' l-EMN, sakemm din l-informazzjoni ma tkunx ta' natura kunfidenzjali;
  - (g) jikoordina l-informazzjoni u jikkoopera ma' korpi Ewropej u internazzjonali oħra rilevanti.

**▼B**

2. L-EMN għandu jiżgura li l-attivitajiet tiegħu huma konsistenti u kkoordinati ma' l-istrumenti u l-istrutturi Komunitarji rilevanti fil-qasam tal-migrazzjoni u l-asil.

*Artikolu 3***Kompożizzjoni**

L-EMN għandu jkun magħmul minn:

— “Punti ta' Kuntatt Nazzjonali” magħzula mill-Istati Membri;

— Il-Kummissjoni.

*Artikolu 4***Bord ta' Tmexxija**

1. L-EMN għandu jkun immexxi minn Bord ta' Tmexxija magħmul minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru u rappreżentat wiehed tal-Kummissjoni assistit minn żewġ esperti xjentifiċi.

2. Ir-rappreżentat tal-Kummissjoni għandu jagħmilha ta' President tal-Bord ta' Tmexxija.

3. Kull membru tal-Bord ta' Tmexxija għandu jkollu vot wiehed, inkluż il-President. Id-deċiżjonijiet għandhom jittiehdu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-voti mitfughin.

4. Rappreżentant tal-Parlament Ewropew jista' jipparteċipa bhala osservatur fil-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija.

5. Il-Bord ta' Tmexxija għandu b'mod partikolari:

**▼M1**

(a) 'ihejji u japprova abbozz ta' programm ta' 'hidma tal-attivitajiet, b'mod partikolari b'rigward tal-oġġettivi, il-prijoritajiet tematiċi u ammonti indikattivi tal-baġit għal kull Punt ta' Kuntatt Nazzjonali biex jiżgura l-funzjonament tajjeb tal-EMN, abbażi ta' abbozz mill-Presidenza;

**▼B**

(b) jirrevedi l-progress li jkun sar mill-EMN, filwaqt li jirrakkomanda azzjonijiet meħtieġa fejn jingħata l-każ;

(ċ) jipprovdi rapport ta' status konċiż lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Regġuni dwar l-attivitajiet għaddejjin ta' l-EMN u r-riżultati ewlenin ta' l-istudji tiegħu, ta' l-inqas darba fis-sena;

(d) jidentifika r-relazzjonijiet ta' kooperazzjoni strateġika l-aktar xierqa ma' entitajiet oħrajn kompetenti fil-qasam tal-migrazzjoni u l-asil u japprova, fejn meħtieġ, l-arranġamenti amministrattivi għal tali kooperazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 10;

**▼B**

(e) jaghti pariri lill-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali dwar kif jistgħu jtejbu l-operazzjonijiet tagħhom, u jgħinjom biex jiehdu l-azzjonijiet mehtieġa, meta jiġu identifikati nuqqasijiet persistenti fil-hidma ta' Punt ta' Kuntatt Nazzjonali li jista' jkollhom konsegwenzi negattivi fuq il-hidma ta' l-EMN.

6. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta Regoli ta' Proċedura tiegħu stess u jiltaqa', meta msejjah mill-President tiegħu, mill-inqas darbtejn fis-sena.

*Artikolu 5***Punti ta' Kuntatt Nazzjonali**

1. Kull Stat Membru għandu jagħzel entità waħda li taġixxi bhala Punt ta' Kuntatt Nazzjonali tiegħu. Sabiex tithaffef il-hidma ta' l-EMN u tkun żgurata l-kisba ta' l-objettivi tiegħu, l-Istati Membri għandhom jiehdu kont, fejn mehtieġ, tal-htieġa ta' kooperazzjoni bejn ir-rappreżentant tal-Bord ta' Tmexxija u l-Punt ta' Kuntatt Nazzjonali tagħhom.

2. Il-Punt ta' Kuntatt Nazzjonali għandu jikkonsisti minn ta' l-inqas tliet esperti. Wiehed minn dawn l-esperti, li għandu jagħmilha ta' koordinatur nazzjonali, għandu jkun uffiċjal jew impjegat ta' l-entità hekk magħzula. L-esperti l-oħra jistgħu jiġu minn din l-entità stess jew minn organizzazzjonijiet pubbliċi jew privati nazzjonali u internazzjonali oħra ibbażati fl-Istat Membru.

3. L-esperti ta' kull Punt ta' Kuntatt Nazzjonali għandhom kollettivament ikollhom kompetenza esperta fil-qasam ta' l-asil u l-migrazzjoni, li tkopri l-aspetti ta' tfassil ta' politika, liġi, riċerka u statistika.

4. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni, sa mhux aktar tard minn tlett xhur wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni, dwar liema esperti jiffurmaw parti mill-Punt ta' Kuntatt Nazzjonali, filwaqt li jispeċifikaw kif dawn ta' l-aħhar iwieġbu għar-rekwiziti stabbiliti fil-paragrafu 3.

5. Il-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali għandhom iwettqu l-kompiti ta' l-EMN f'livell nazzjonali u b'mod partikolari:

- (a) jipprovdu rapporti nazzjonali, inklużi r-rapporti msemmijin fl-Artikolu 9;
- (b) jikkontribwixxu permezz ta' informazzjoni nazzjonali għas-sistema ta' skambju ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 8;
- (c) jiżviluppaw il-kapaċità li johorġu rikjesti ad hoc u li jwieġbu malajr tali rikjesti minn Punti ta' Kuntatt Nazzjonali oħrajn;
- (d) jistabbilixxu netwerk ta' migrazzjoni nazzjonali, magħmul minn firxa wiesgħa ta' organizzazzjonijiet u individwi attivi fil-qasam tal-migrazzjoni u l-asil u li jirrapreżentaw il-partijiet interessati rilevanti kollha. Membri tan-netwerk nazzjonali ta' migrazzjoni jistgħu jiġu mitluba jikkontribwixxu għall-attivitatijiet ta' l-EMN, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-Artikoli 8 u 9.

**▼B**

6. L-esperti ta' kull Punt ta' Kuntatt Nazzjonali għandhom jiltaqgħu regolarment biex jiddiskutu x-xogħol tiegħu, inkluż, kif xieraq, mal-membri rispettivi tan-netwerks nazzjonali għall-migrazzjoni tiegħu msemmi fil-paragrafu 5(d), u biex isir skambju ta' informazzjoni dwar attivitajiet attwali u futuri.

*Artikolu 6***Koordinazzjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha tikkoordina l-hidma ta' l-EMN, f'konformità wkoll ma' l-Artikolu 2 (2), u għandha tiżgura li din tirrifletti b'mod xieraq il-prijoritajiet politiċi tal-Komunità fil-qasam tal-migrazzjoni u l-asil.

2. Għall-organizzazzjoni tal-hidma ta' l-EMN, il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn fornitur tas-servizz selezzjonat abbażi ta' proċedura ta' akkwist. Il-fornitur tas-servizz għandu jissodisfa r-reqwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 5(3), u kull rekwiżit rilevanti iehor definit mill-Kummissjoni.

3. Taht is-supervizjoni tal-Kummissjoni, il-fornitur tas-servizz għandu, *inter alia*:

- (a) jorganizza l-hidma ta' kuljum ta' l-EMN;
- (b) jistabbilixxi u jmexxi s-sistema ta' skambju ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 8;
- (ċ) jikkordina l-kontributi mill-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali;
- (d) jhejji l-laqgħat imsemmijin fl-Artikolu 7;
- (e) jhejji l-kompilazzjonijiet u s-sinteżi tar-rapporti u l-istudji msemmijin fl-Artikolu 9.

**▼M1**

4. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-eżekuzzjoni tal-programm ta' hidma tal-attivitajiet u tirrapporta regolarment dwar l-eżekuzzjoni tiegħu u dwar l-iżvilupp tal-EMN lill-Bord ta' Tmexxija.

**▼B***Artikolu 7***Laqgħat**

1. Normalment, l-EMN għandu jiltaqa' mill-inqas hames darbiet f'sena.

2. Kull Punt ta' Kuntatt Nazzjonali għandu jkun rappreżentat fil-laqgħat ta' l-EMN mill-inqas minn espert wiehed tagħhom. Mhux iktar minn tliet esperti minn kull Punt ta' Kuntatt Nazzjonali għandhom jattendu l-laqgħat.

3. Il-laqgħat ta' l-EMN għandhom jissejhu u jigu ppresjeduti minn rappreżentant tal-Kummissjoni.

**▼B**

4. L-ghan tal-laqghat perjodiċi ta' l-EMN għandu jkun:
- (a) li jippermettu lill-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali jiskambjaw tagħrif u esperjenza, b'mod partikolari rigward it-thaddim ta' l-EMN;
  - (b) li jirrevedu l-progress fil-hidma ta' l-EMN, u b'mod partikolari fit-thejjija tar-rapporti u studji msemmija fl-Artikolu 9;
  - (ċ) jiskambjaw informazzjoni u fehmiet, b'mod partikolari dwar l-istruttura, l-organizzazzjoni, il-kontenut ta' u l-aċċess għall-informazzjoni disponibbli msemmija fl-Artikolu 8;
  - (d) li jipprovdu bażi soda għad-diskussjoni ta' problemi prattiċi u legali li jiltaqgħu magħhom l-Istati Membri fil-qasam tal-migrazzjoni u l-asil, b'mod partikolari d-diskussjoni tar-rikjesti ad hoc imsemmija fl-Artikolu 5(5)(ċ);
  - (e) li jikkonsultaw il-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali rigward l-iżvilupp tal-programm annwali ta' attivitajiet ta' l-EMN imsemmi fl-Artikolu 6(4).
5. Esperti u entitajiet li mhumiex membri ta' l-EMN jistgħu jkunu mistiedna għal-laqghat tiegħu jekk il-preżenza tagħhom tkun ikkunsidrata li hija mixtieqa. Jistgħu jiġu organizzati wkoll laqghat kongunti ma' netwerks jew organizzazzjonijiet ohrajn.
6. L-attivitajiet imsemmijin fil-paragrafu 5, jekk ma jkunux ippjanati fil-programm annwali ta' l-attivitajiet ta' l-EMN, għandhom ikunu kkomunikati lill-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali fi żmien debitu.

*Artikolu 8***Sistema ta' skambju ta' informazzjoni**

1. Għandha tiġi stabbilita f'konformità ma' dan l-Artikolu sistema ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-Internet, li tkun aċċessibbli permezz ta' websajt apposta.
2. Il-kontenut ta' din is-sistema ta' skambju ta' informazzjoni għandu jkun normalment pubbliku.
- Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni <sup>(1)</sup>, l-aċċess għall-informazzjoni kunfidenzjali għandu jkun ristrett għall-membri ta' l-EMN biss.
3. Is-sistema ta' skambju ta' informazzjoni għandha tikkonsisti ta' l-inqas mill-elementi li ġejjin:

- (a) l-aċċess għal-legiżlazzjoni Komunitarja u nazzjonali, il-ġurisprudenza u l-iżviluppi ta' politika fl-oqsma tal-migrazzjoni u l-asil;
- (b) funzjonalità għal rikjesti ad hoc, kif imsemmi fl-Artikolu 5(5)(ċ);

<sup>(1)</sup> ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.

**▼B**

- (c) Glossarju u teżawru tal-migrazzjoni u l-asil;
  - (d) aċċess dirett għall-pubblikazzjonijiet kollha ta' l-EMN, inklużi r-rapporti u l-istudji msemmijin fl-Artikolu 9, kif ukoll ċirkolari regolari;
  - (e) direttorju ta' riċerkaturi u istituzzjonijiet ta' riċerka fil-qasam tal-migrazzjoni u l-asil.
4. Għal raġunijiet ta' aċċess għall-informazzjoni imsemmi fil-paragrafu 3, l-EMN jista', fejn mehtieg, iżid il-kollegamenti għal siti oħra fejn tkun tinsab l-informazzjoni oriġinali.
5. Il-websajt apposta għandu jiffaċilita l-aċċess għal inizjattivi kumparabbli ta' informazzjoni pubblika fi kwistjonijiet relatati u għal siti li fihom informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-migrazzjoni u l-asil fl-Istati Membri u fil-pajjiżi terzi.

*Artikolu 9***Rapporti u studji**

1. Kull Punt ta' Kuntatt Nazzjonali għandu ta' kull sena johroġ rapport li jiddeskrivi s-sitwazzjoni tal-migrazzjoni u l-asil fl-Istat Membru, li għandu jinkludi żviluppi dwar linji politiċi u data dwar statistika.
2. Il-programm annwali ta' attivitajiet għandu jinkludi t-tnejn minn kull Punt ta' Kuntatt Nazzjonali ta' studji oħrajn, skond speċifikazzjonijiet komuni, li jkopru kwistjonijiet speċifiċi relatati mal-migrazzjoni u l-asil mehtieġa għall-appoġġ tat-tfassil ta' politika.

*Artikolu 10***Kooperazzjoni ma' entitajiet oħrajn**

1. L-EMN għandu jikkoopera ma' l-entitajiet fl-Istati Membri jew fil-pajjiżi terzi, inklużi aġenziji ta' l-UE u organizzazzjonijiet internazzjonali, kompetenti fil-qasam tal-migrazzjoni u l-asil.
2. L-arranġamenti amministrattivi għall-kooperazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, li jistgħu ikunu jinkludu fejn mehtieg il-konklużjoni mill-Kummissjoni ta' ftehim f'isem il-Komunità, għandhom ikunu soġġetti għall-approvazzjoni tal-Bord ta' Tmexxija.

**▼M1**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Artikolu 13***Reviżjoni**

Mhux aktar tard minn tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni, u kull tliet snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Regġuni rapport, ibbażat fuq evalwazzjoni esterna u indipendenti, dwar l-iżvilupp ta' l-EMN. Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat, fejn xieraq, bi proposti għal emendi.

*Artikolu 14***Pubblikazzjoni u Data ta' applikazzjoni**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 15***Indirizzati**

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri skond it-Trattat li jstabilixxi il-Komunità Ewropea.